

Dokument ten służy wyłącznie do celów informacyjnych i nie ma mocy prawnej. Unijne instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego treść. Autentyczne wersje odpowiednich aktów prawnych, włącznie z ich preambułami, zostały opublikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej i są dostępne na stronie EUR-Lex. Bezpośredni dostęp do tekstów urzędowych można uzyskać za pośrednictwem linków zawartych w dokumencie

► **B**

**DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI**

**z dnia 21 października 2013 r.**

**ustanawiająca wykaz terytoriów i państw trzecich, z których dozwolony jest przywóz psów, kotów i frettek, oraz wzór świadectwa zdrowia stosowanego przy takim przywozie**

*(notyfikowana jako dokument nr C(2013) 6721)*

**(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

**(2013/519/UE)**

**(Dz.U. L 281 z 23.10.2013, s. 20)**

zmieniona przez:

Dziennik Urzędowy

	nr	strona	data
► <b><u>M1</u></b> Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2017/98 z dnia 18 stycznia 2017 r.	L 16	37	20.1.2017

**DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI****z dnia 21 października 2013 r.****ustanawiająca wykaz terytoriów i państw trzecich, z których  
dozwolony jest przywóz psów, kotów i fretek, oraz wzór  
świadczenia zdrowia stosowanego przy takim przywozie***(notyfikowana jako dokument nr C(2013) 6721)***(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2013/519/UE)

*Artykuł 1***Wykaz terytoriów lub państw trzecich, z których dozwolony jest  
przywóz psów, kotów lub fretek zgodnie z dyrektywą 92/65/EWG**

1. Przesyłki psów, kotów lub fretek, które podlegają przepisom dyrektywy 92/65/EWG, mogą być przywożone do Unii wyłącznie pod warunkiem, że terytoria lub państwa trzecie, z których pochodzą, oraz wszystkie terytoria lub państwa trzecie, przez które przewozi się je tranzytem, są objęte jednym z wykazów zawartych w:

- a) załączniku I do decyzji 2004/211/WE;
- b) części 1 załącznika II do rozporządzenia (UE) nr 206/2010;
- c) załączniku II do rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 577/2013.

2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 przesyłki psów, kotów lub fretek przeznaczone dla jednostek, instytutów i ośrodków zatwierdzonych zgodnie z dyrektywą 92/65/EWG mogą być przywożone do Unii wyłącznie pod warunkiem, że terytoria lub państwa trzecie, z których pochodzą, oraz wszystkie terytoria lub państwa trzecie, przez które przewozi się je tranzytem, są objęte wykazem, o którym mowa w ust. 1 lit. c).

*Artykuł 2***Świadczenia zdrowia zwierząt do celów przywozu z terytoriów lub  
państw trzecich**

Państwa członkowskie zezwalają wyłącznie na przywóz psów, kotów i fretek, które spełniają następujące warunki:

- a) towarzyszy im świadectwo zdrowia zwierząt sporządzone zgodnie ze wzorem określonym w części 1 załącznika oraz wypełnione i podpisane przez urzędowego lekarza weterynarii zgodnie z notami wyjaśniającymi zawartymi w części 2 załącznika;
- b) spełniają wymogi świadectwa zdrowia zwierząt, o którym mowa w lit. a), w odniesieniu do terytoriów lub państw trzecich, z których pochodzą, oraz wszystkich terytoriów lub państw trzecich, przez które przewozi się je tranzytem, o których mowa w art. 1 ust. 1 lit. a), b) i c).

*Artykuł 3***Uchylenia**

Decyzje 94/274/WE, 94/275/WE oraz 2005/64/WE tracą moc.

**▼B**

*Artykuł 4*

**Przepisy przejściowe**

W okresie przejściowym do dnia 29 kwietnia 2015 r. państwa członkowskie zezwalają na przywóz do Unii psów, kotów lub fretek, którym towarzyszy świadectwo zdrowia wydane nie później niż w dniu 28 grudnia 2014 r. zgodnie ze wzorami określonymi w załączniku do decyzji 2005/64/WE lub w załączniku I do decyzji wykonawczej 2011/874/UE.

*Artykuł 5*

**Stosowanie**

Niniejszą decyzję stosuje się od dnia 29 grudnia 2014 r.

*Artykuł 6*

**Adresaci**

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

▼ B

## ZAŁĄCZNIK

▼ M1

## CZĘŚĆ 1

## Wzór świadectwa zdrowia zwierząt do celów przywozu do Unii psów, kotów i frotek

PAŃSTWO:

Świadectwo weterynaryjne dla UE

Część I: Dane przesyłki	I.1. Nadawca Nazwa Adres Państwo Telefon		I.2. Numer referencyjny świadectwa	I.2.a			
			I.3. Właściwy organ centralny				
			I.4. Właściwy organ lokalny				
	I.5. Odbiorca Nazwa Adres Państwo Telefon		I.6.				
	I.7. Państwo pochodzenia	Kod ISO	I.8.	I.9. Państwo przeznaczenia	Kod ISO	I.10. Region przeznaczenia	Kod
	I.11. Miejsce pochodzenia  Nazwa                      Numer zatwierdzenia Adres Nazwa                      Numer zatwierdzenia Adres Nazwa                      Numer zatwierdzenia Adres		I.12. Miejsce przeznaczenia  Nazwa                      Numer zatwierdzenia Adres				
	I.13. Miejsce załadunku		I.14. Data wyjazdu				
	I.15. Środek transportu  Samolot <input type="checkbox"/> Statek <input type="checkbox"/> Kolej <input type="checkbox"/> Samochód <input type="checkbox"/> Inne <input type="checkbox"/> Oznakowanie Dokumenty towarzyszące		I.16. Punkt kontroli granicznej na granicy UE				
			I.17.				
	I.18. Opis towaru			I.19. Kod towaru (kod HS) <b>010619</b>			
			I.20. Ilość				
I.21.			I.22. Liczba opakowań				
I.23. Nr plomby/kontenera/pojemnika			I.24.				

▼ M1

I.25. Cel certyfikacji towarów: Pozostałe <input type="checkbox"/> Zwierzęta domowe <input type="checkbox"/> Zatwierdzone organy <input type="checkbox"/>			
I.26.		I.27. Przywóz lub dopuszczenie na terytorium UE <input type="checkbox"/>	
I.28. Oznakowanie towaru			
Gatunek (nazwa systematyczna)	System identyfikacji	Numer identyfikacyjny	Data urodzenia [dd/mm/rrrr]

▼ M1

PAŃSTWO

Przywóz do Unii psów, kotów i frotek

Część II: Zaświadczenie	<b>II.</b>	<b>Informacje zdrowotne</b>	<b>II.a.</b>	<b>Numer referencyjny świadectwa</b>	<b>II.b.</b>
		Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii ..... (wpisać nazwę państwa trzeciego), niniejszym zaświadczam, że zwierzęta opisane w rubryce I.28:			
		<p>II.1. pochodzą z gospodarstw lub przedsiębiorstw opisanych w rubryce I.11, które zostały zarejestrowane przez właściwy organ i nie podlegają żadnemu zakazowi z powodów związanych ze zdrowiem zwierząt, w których zwierzęta poddawane są regularnym badaniom i które spełniają wymogi zapewniające dobrostan posiadanych zwierząt;</p> <p>II.2. nie wykazywały żadnych objawów chorób i były w stanie kwalifikującym je do planowanego przewozu w momencie badania przez lekarza weterynarii upoważnionego przez właściwy organ w okresie 48 godzin przed wysyłką;</p> <p>(<sup>1</sup>) [II.3. są przeznaczone do jednostki, instytutu lub ośrodka opisanych w rubryce I.12 i zatwierdzonych zgodnie z załącznikiem C do dyrektywy Rady 92/65/EWG, oraz pochodzą z terytorium lub państwa trzeciego wymienionych w załączniku II do rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 577/2013.]</p> <p>(<sup>1</sup>) albo [II.3. miały co najmniej 12 tygodni w momencie szczepienia przeciwko wściekliznie, a od zakończenia pierwotnego szczepienia przeciwko wściekliznie (<sup>2</sup>) przeprowadzonego zgodnie z wymaganiami dotyczącymi ważności określonymi w załączniku III do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 576/2013 upłynęło co najmniej 21 dni, a wszelkie późniejsze ponowne szczepienia zostały przeprowadzone w okresie ważności poprzedniego szczepienia (<sup>3</sup>);] oraz</p> <p>(<sup>1</sup>) [II.3.1. pochodzą z terytorium lub państwa trzeciego wymienionego w załączniku II do rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 577/2013, a szczegóły dotyczące obecnego szczepienia przeciwko wściekliznie przedstawiono w tabeli];</p> <p>(<sup>1</sup>) albo [II.3.1. pochodzą z terytorium lub państwa trzeciego wymienionego w załączniku I do decyzji Komisji 2004/211/WE lub w części 1 załącznika II do rozporządzenia Komisji (UE) nr 206/2010 lub planowany jest ich przewóz tranzytem przez takie terytorium lub państwo trzecie, a badanie poziomu przeciwciał przeciwko wściekliznie metodą miareczkowania (<sup>4</sup>), przeprowadzone na próbkach krwi pobranych przez lekarza weterynarii upoważnionego przez właściwy organ nie wcześniej niż 30 dni od poprzedniego szczepienia i co najmniej trzy miesiące przed datą wydania niniejszego świadectwa, wykazało miano przeciwciał równe lub większe niż 0,5 IU/ml (<sup>5</sup>), wszelkie późniejsze ponowne szczepienia zostały przeprowadzone w okresie ważności poprzedniego szczepienia, a szczegóły dotyczące obecnego szczepienia przeciwko wściekliznie oraz datę pobrania próbek do badania reakcji odpornościowej przedstawiono w poniższej tabeli:</p>			
Transponder lub tatuaż					
Kod alfanumeryczny zwierzęcia	Data wszczepienia/ wykonania lub odczytu ( <sup>6</sup> ) [dd/mm/rrrr]	Data szczepienia [dd/mm/rrrr]	Nazwa i producent szczepionki	Numer partii	Ważność szczepienia
					Od [dd/mm/rrrr]
					Do [dd/mm/rrrr]
					Data pobrania próbki krwi [dd/mm/rrrr]
					];
		( <sup>1</sup> ) [II.4. są psami przeznaczonymi dla państwa członkowskiego wymienionego w załączniku I do rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) nr 1152/2011 i były leczone przeciwko <i>Echinococcus multilocularis</i> , a szczegółowe informacje dotyczące leczenia przeprowadzonego przez lekarza weterynarii przeprowadzającego leczenie zgodnie z art. 7 rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) nr 1152/2011 ( <sup>7</sup> ) ( <sup>8</sup> ) przedstawiono w poniższej tabeli.]			
		( <sup>1</sup> ) albo [II.4. nie były leczone przeciwko <i>Echinococcus multilocularis</i> .]			



PAŃSTWO

Przywóz do Unii psów, kotów i frotek

II. Informacje zdrowotne		II.a. Numer referencyjny świadectwa		II.b.
Kod alfanumeryczny transpondera lub tatuażu psa	Leczenie przeciwko <i>Echinococcus</i>		Prowadzący lekarz weterynarii	
	Nazwa i producent produktu	Data [dd/mm/rrrr] i godzina leczenia [00.00]	Imię i nazwisko wielkimi literami, pieczęć i podpis	
			]	
<p><b>Uwagi</b></p> <p>a) Niniejsze świadectwo przeznaczone jest dla psów (<i>Canis lupus familiaris</i>), kotów (<i>Felis silvestris catus</i>) i frotek (<i>Mustela putorius furo</i>).</p> <p>b) Niniejsze świadectwo jest ważne przez okres 10 dni od daty wydania go przez urzędowego lekarza weterynarii. W przypadku transportu morskiego ten okres 10 dni zostaje przedłużony o dodatkowy okres odpowiadający czasowi trwania podróży drogą morską.</p> <p><b>Część I:</b></p> <p>Rubryka I.11: <i>Miejsce pochodzenia</i>: nazwa i adres zakładu wysyłki. Należy podać numer zatwierdzenia lub rejestracji.</p> <p>Rubryka I.12: <i>Miejsce przeznaczenia</i>: obowiązkowe, jeśli zwierzęta przeznaczone są do jednostki, instytutu lub ośrodka zatwierdzonych zgodnie z załącznikiem C do dyrektywy Rady 92/65/EWG.</p> <p>Rubryka I.25: <i>Cel certyfikacji towarów</i>: należy wybrać „Pozostałe”, jeśli zwierzęta są przemieszczane zgodnie z art. 5 ust. 4 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 576/2013.</p> <p>Rubryka I.28: <i>System identyfikacji</i>: należy wybrać transponder albo tatuaż. <i>Numer identyfikacyjny</i>: należy podać kod alfanumeryczny transpondera lub tatuażu.</p> <p><b>Część II:</b></p> <p>(<sup>1</sup>) Niepotrzebne skreślić.</p> <p>(<sup>2</sup>) Każde ponowne szczepienie należy uznać za szczepienie pierwotne, jeżeli nie zostało przeprowadzone w okresie ważności poprzedniego szczepienia.</p> <p>(<sup>3</sup>) Uwierzytelniony odpis szczegółowych informacji dotyczących oznakowania i szczepienia odnośnych zwierząt dołącza się do świadectwa.</p> <p>(<sup>4</sup>) Badanie poziomu przeciwciał przeciw wścieklicznie metodą miareczkowania, o którym mowa w pkt II.3.1:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— musi zostać przeprowadzone na próbce pobranej przez lekarza weterynarii upoważnionego przez właściwy organ, co najmniej 30 dni po dacie szczepienia oraz trzy miesiące przed datą przywozu,</li> <li>— musi wykazać poziom przeciwciał neutralizujących wirusa wściekliczny w surowicy krwi równy lub wyższy niż 0,5 IU/ml,</li> <li>— musi zostać przeprowadzone przez laboratorium zatwierdzone zgodnie z art. 3 decyzji Rady 2000/258/WE (wykaz zatwierdzonych laboratoriów jest dostępny pod adresem: <a href="http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/approval_en.htm">http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/approval_en.htm</a>),</li> </ul>				



M1

PAŃSTWO

Przywóz do Unii psów, kotów i frotek

	II. Informacje zdrowotne	II.a. Numer referencyjny świadectwa	II.b.
	<p>— nie musi być ponawiane na zwierzęciu, które po przejściu tego badania z zadowalającymi wynikami zostało ponownie zaszczepione przeciwko wściekliznie w okresie ważności poprzedniego szczepienia.</p> <p>Uwierzynielniony odpis urzędowego sprawozdania z zatwierdzonego laboratorium w sprawie wyniku badania na obecność przeciwciał przeciw wściekliznie, o którym mowa w pkt II.3.1, dołącza się do świadectwa.</p> <p>(<sup>5</sup>) Przez poświadczenie tego wyniku urzędowy lekarz weterynarii potwierdza, że sprawdził, w miarę swoich możliwości i w stosownych przypadkach przez kontakt z laboratorium wskazanym w sprawozdaniu, autentyczność sprawozdania laboratoryjnego na temat wyników badania poziomu przeciwciał metodą miareczkowania, o którym mowa w pkt II.3.1.</p> <p>(<sup>6</sup>) W związku z przypisem 3 oznakowanie odnośnych zwierząt przez wszczepienie transpondera lub za pomocą wyraźnie czytelnego tatuażu wykonanego przed dniem 3 lipca 2011 r. musi zostać zweryfikowane przed dokonaniem jakiegokolwiek wpisu w niniejszym świadectwie i zawsze musi poprzedzać wszelkie szczepienia lub, w stosownych przypadkach, badania przeprowadzane na tych zwierzętach.</p> <p>(<sup>7</sup>) Leczenie przeciwko <i>Echinococcus multilocularis</i>, o którym mowa w pkt II.4, musi:</p> <p>— być prowadzone przez lekarza weterynarii w okresie nie dłuższym niż 120 godzin i nie krótszym niż 24 godziny przed terminem planowanego wjazdu psów do jednego z państw członkowskich lub ich części, wymienionych w załączniku I do rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) nr 1152/2011,</p> <p>— polegać na podaniu zatwierdzonego produktu leczniczego, zawierającego odpowiednią dawkę prazykwantelu lub substancji farmakologicznie czynnych, w odniesieniu do których potwierdzono, że stosowane osobno lub w połączeniu zmniejszają nasilenie kolonizacji dojrzałymi i niedojrzałymi postaciami jelitowymi <i>Echinococcus multilocularis</i> u stosownych gatunków żywicieli.</p> <p>(<sup>8</sup>) Tabela, o której mowa w pkt II.4, musi zostać wykorzystana do udokumentowania szczegółowych informacji dotyczących dalszego leczenia, jeśli jest ono prowadzone po dacie podpisania świadectwa, a przed terminem planowanego wjazdu do jednego z państw członkowskich lub jego części wymienionych w wykazie w załączniku I do rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) nr 1152/2011.</p>		
	<p>Urzędowy lekarz weterynarii</p> <p>Imię i nazwisko (wielkimi literami):</p> <p>Data:</p> <p>Pieczęć:</p>		<p>Kwalifikacje i tytuł:</p> <p>Podpis:</p>



B

## CZĘŚĆ 2

## Noty wyjaśniające do wypełniania świadectw zdrowia zwierząt

- a) Jeżeli w świadectwie stwierdza się, że niektóre stwierdzenia należy zostawić jako właściwe, stwierdzenia, które nie są stosowne, mogą zostać przekreślone, parafowane i opatrzone pieczęcią przez urzędowego lekarza weterynarii lub całkowicie usunięte ze świadectwa.
- b) Oryginał każdego świadectwa składa się z pojedynczego arkusza papieru lub, w przypadku obszerniejszego tekstu, musi mieć taką formę, aby wszystkie wymagane arkusze papieru stanowiły integralną, niepodzielną całość.
- c) Świadectwo należy sporządzić przynajmniej w jednym z języków urzędowych państwa członkowskiego, w którym znajduje się punkt kontroli granicznej, przez który przesyłka wprowadzana jest na terytorium Unii, oraz państwa członkowskiego przeznaczenia. Wspomniane państwa członkowskie mogą jednak zezwolić na sporządzenie świadectwa w języku urzędowym lub językach urzędowych innego państwa członkowskiego, w razie potrzeby wraz z jego urzędowym tłumaczeniem.



**▼B**

- d) Jeżeli dla celów identyfikacji poszczególnych części przesyłki (wykaz w pkt I.28 wzoru świadectwa zdrowia zwierząt) do świadectwa dołączone są dodatkowe arkusze papieru lub dokumenty potwierdzające, te arkusze lub dokumenty traktowane są także jako stanowiące część oryginału danego świadectwa przez złożenie podpisu i pieczęci urzędowego lekarza weterynarii na każdej ze stron.
- e) W przypadku gdy świadectwo, włączając dodatkowe arkusze lub dokumenty, o których mowa w lit. d), składa się z więcej niż jednej strony, każda strona musi być ponumerowana (numer strony z całkowitej liczby stron) na dole strony, oraz musi być opatrzona na górze strony numerem referencyjnym świadectwa nadanym przez właściwy organ.
- f) Oryginał świadectwa wypełnia i podpisuje urzędowy lekarz weterynarii terytorium lub państwa trzeciego wywozu. Właściwy organ terytorium lub państwa trzeciego wywozu dopilnowuje, aby spełnione były reguły i zasady dotyczące certyfikacji równoważne z regułami i zasadami określonymi w dyrektywie Rady 96/93/WE.

Kolor podpisu musi się różnić od koloru druku. Ten sam wymóg dotyczy także pieczęci innych niż pieczęci tłoczone lub znaki wodne.

- g) Numer referencyjny świadectwa, o którym mowa w rubrykach I.2 oraz II.a, zostaje wydany przez właściwy organ terytorium lub państwa trzeciego wywozu.